



KATHOLISCHE AKADEMIE
IN BERLIN e.V.

Biblia Sacra Vulgata

Sehr geehrte Damen und Herren,

anlässlich des Erscheinens der ersten vollständigen lateinisch-deutschen Ausgabe der Vulgata (De Gruyter /Tusculum) lade ich Sie herzlich ein am **Freitag**, dem **30. November 2018**, um **19.00 Uhr** zur Buchpräsentation

Biblia Sacra Vulgata – Eine Neuübersetzung der Vulgata ins Deutsche.

Die Vulgata war seit der Spätantike die am weitesten verbreitete lateinische Übersetzung der Bibel. Sie wurde etwa in den Jahren 380 bis 400 n. Chr. größtenteils vom Kirchenvater Hieronymus aus dem Griechischen und Hebräischen übersetzt beziehungsweise revidiert. Da sie in entscheidenden Teilen von den originalen Bibeltexten abweicht, bietet sie einen wichtigen Einblick in die christliche Theologie der Spätantike und des Mittelalters. Während dieser Zeit, also vor der Luther-Übersetzung der Bibel, war die Vulgata die wichtigste Quelle des ursprünglichen Bibeltextes.

An diesem Abend werden wir Ihnen im Wechsel von Kurzvorträgen und Gespräch die Tusculum-Vulgata vorstellen und von anderen Bibelübersetzungsprojekten (wie der Septuaginta Deutsch und der Revision der Lutherbibel für das Reformationsjubiläum 2017) berichten.

Mit **Prof. Dr. Martin Rösel** (Einführung), **Prof. Dr. Michael Fieger**, **Prof. Dr. Widu-Wolfgang Ehlers** und **Dr. Andreas Beriger** (Herausgeber der Tusculum Vulgata), **Prof. Dr. Martin Karrer** (Septuaginta Deutsch), **Prof. Dr. Christoph Kähler** (Lutherbibel-Revision) sowie **Brigitta Schmid** (Vulgata-Verein Chur).

Zur Vorbereitung des Abends erbitten wir Ihre Anmeldung per E-Mail an: information@katholische-akademie-berlin.de oder per Telefon unter (030) 28 30 95 - 0.

Im Anschluss an diesen Abend sind Sie herzlich eingeladen, das Gespräch bei einem Glas Wein fortzusetzen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn ich Sie zu diesem Abend in der Akademie begrüßen könnte.

Mit freundlichen Grüßen

Joachim Hake
Direktor